

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Al Mulk



SURAH *Al-Mulk*

سُورَةُ الْمَلِكِ مَكِّيَّةٌ

Bis~mil~lahir Rah~maanir Raheem
(I start) in the name of Allah,
the Most Gracious the Most Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

SECTION 1

1. *Tabarakal lazee be~yadhil mulk, wa huwa 'ala kul~li shayin qadeer*
Blessed is He in Whose Hand is the dominion, and He is Able to do all things.

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ١

2. *Al~lazee khalaqal mauta wal hayaata liyab~luwakum ay~yukum ah~sanoo 'amalaa, wa huwal Azizul Ghafoor;*
(It is) Who has created death and life, that He may test you which of you is best in deed. And He is the All-Mighty, the Oft-Forgiving;

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ٢

3. *Al~lazee khalaqa sab~'a samaawaatin tibiaaqa, maa taraa fee khal~qir Rahmaani min tafaawut; far~ji~il basara hal taraa min futoor.*
(It is) Who has created the seven heavens one above another, you can see no fault in the creations of the Most Beneficent. Then look again: "Can you see any rifts?"

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفْوُتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ٣

4. *Sum~mar~ji~il basara kar~rataini yan~qalib ilaikal basaru khaasi~anw wa huwa haseer.*
Then look again and yet again, your sight will return to you in a state of humiliation and worn out.

ثَوَّرْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ٤

5. *Wa laqad zay~yan~nas~samaa ad~dun~yaa bimasaabeeha, wa ja'al~naaha rujoomal lish~shyayaatini, wa aa'tad~na lahum azaabas~sa'eer*
And indeed We have beautified the nearest heaven with lamps, and We have made such lamps (as) missiles to drive away the Shayatin (devils), and have prepared for them the punishment of the blazing Fire.

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحٍ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ٥

A close scrutiny of the universe reveals that its sovereign is a Blessed and Powerful Being. He has created this world with a purpose: it has been created as a trial and test for man as to who adopts the right path and who the wrong one. A necessary outcome of this trial is that a Day should come wherein the righteous be rewarded and the rebellious be punished. If this universe is carefully observed, not even a minor flaw can be pointed out in its great expanse. Repeated observations will only second this inference. The nearest of the seven skies has been adorned with stars by the Almighty; they serve the dual purpose of guiding people in their journeys and pelting Satan and his army if they try to overhear something.

بِسْمِ	اللَّهِ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ
In the name of	Allāh	The Most Gracious	The Most Merciful

تَبَارَكَ	الَّذِي	بِيَدِهِ	الْمُلْكُ	وَ	هُوَ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ
blessed is (He)	who	in his hand	the dominion	and	He	over	all	things	Competent

الَّذِي	خَلَقَ	الْمَوْتَ	وَ	الْحَيَاةَ	يَبْلُوكُمْ	أَيُّكُمْ	أَحْسَنُ	عَمَلًا
(He) who	created	the death	and	the life	to test you	which of you	best	in deed

وَ	هُوَ	الْعَزِيزُ	الْغَفُورُ
and	He	the Exalted in Might	the Forgiving

الَّذِي	خَلَقَ	سَبْعَ	سَمَوَاتٍ	طَبَاقًا
who	created	seven	heavens	in layers

مَا	تَرَى	فِي	خَلْقِ	الرَّحْمَنِ	مِنَ	تَفَوُّتٍ
not	you see	in	creation	he Most Merciful	any	inconsistency

فَارْجِعْ	الْبَصَرَ	هَلْ	تَرَى	مِنَ	فُتُورٍ
so return	the vision	do	you see	any	breaks

ثُمَّ	ارْجِعْ	الْبَصَرَ	كَرَّتَيْنِ
then	return	the vision	twice

يَتَقَلَّبُ	إِلَيْكَ	الْبَصَرُ	خَاسِنًا	وَ	هُوَ	حَسِيرٌ
will return	to you	the vision	humbled	while	it is	fatigued

وَ	لَقَدْ	زَيَّنَّا	السَّمَاءَ	الدُّنْيَا	بِمَصَابِيحَ
and	have	We certainly beautified	the heaven	the nearest	with lamps

وَ	جَعَلْنَاهَا	رُجُومًا	لِلشَّيْطَانِ
and	We have made them	what is thrown	at the devils

وَ	أَعْتَدْنَا	لَهُمْ	عَذَابَ	السَّعِيرِ
and	We have prepared	for them	punishment	the Blaze

6. *Wa lil lazeena kafaru birab~bihim azaabu jahan~nam wa bisal maseer.*

And for those who disbelieve in their Lord (Allah) is the torment of Hell, and worst indeed is that destination.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ⑥

7. *Izaa ulqoo feeha sami'oo lahaa shaheeqanw wa hiya tafoor.*

When they are cast therein, they will hear the (terrible) drawing in of its breath as it blazes forth.

إِذَا الْقُلُوبُ فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ ⑦

8. *Takadu tamay~yazu minal ghaiz, kul~lamaa ul~qiya feeha faujun sa alahum khazanatuhaa alam ya'tikum naziee.*

It almost bursts up with fury. Every time a group is cast therein, its keeper will ask: "Did no warner come to you?"

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أَلْقَى فِيهَا فَوْجٌ سَأَلْتَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ⑧

9. *Qaloo balaa qad jaa~ana nazeerun fakaz~zabna wa qulna maa naz~zalal laahu min shya~in; in an~tum il~la fee dalaalin kabeer*

They will say: "Yes indeed; a warner did come to us, but we belied him and said: Allah never sent down anything (of revelation), you are only in great error."

قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ ؕ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ⑨

10. *Wa qaalu lau kun~na nas~ma'oo au na'qilu maa kun~ na fee as~haabis~saeer*

And they will say: "Had we but listened or used our intelligence, we would not have been among the dwellers of the blazing Fire!"

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ⑩

11. *Fa' tarafoo bizam~bihim fasuh~qal li~as~haabis sair*

Then they will confess their sin. So, away with the dwellers of the blazing Fire.

فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحِقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ⑪

12. *In~nal lazeena yakh~shauna rab~bahum bil ghaibi lahum magh~firatun, wa ajrun kabeer*

Verily! Those who fear their Lord unseen, theirs will be forgiveness and a great reward (i.e. Paradise).

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ⑫

The power and sustenance of the Almighty so evident in this universe bears evidence that those who deny the Day of Reward and Punishment will have to face the torment of hell. It will roar and shriek like a hungry lion when it sees them. Whenever a group of these rebellious people will be flung in hell, its gate-keepers will ask them whether a warner had ever warned them of this punishment. They would admit that a warner did come to them but they rejected him and had replied that the Almighty had revealed nothing and that whoever believe that the Almighty has revealed anything have, in fact, deviated from the right path. They would also confess that they had never tried to listen to and understand what had been said to them, otherwise they would not have met this fate.

وَالْعَصِيرُ ۝	بِئْسَ	وَأَسْفَلَ	جَهَنَّمَ	وَأَسْفَلَ	بِئْسَ	وَأَسْفَلَ	بِئْسَ	وَأَسْفَلَ
the destination	wretched	and	Hell	punishment	in their Rabb	disbelieved	for those who	and

إِذَا	أَلْقَوْا	فِيهَا	سَمِعُوا	لَهَا	شَهيقًا	وَأَسْفَلَ	بِئْسَ	وَأَسْفَلَ
boils up	it	while	inhaling	from it	they hear	into it	they are thrown	when

تَكَادُ	تَمَيِّزُ	مِنْ	الْغَيْظِ	كُلَّمَا	أُلْقِيَ	فِيهَا	فَوْجٌ
almost	bursts	from	the rage	every time	is thrown	into it	a company

سَأَلَهُمْ	خَزَنَتُهَا	أَلَمْ	يَأْتِكُمْ	نَذِيرٌ ۝
ask them	its keepers	did there not	come to you	a warner

قَالُوا	بَلَىٰ	قَدْ	جَاءَنَا	نَذِيرٌ
they will say	yes	had	come to us	a warner

فَكَذَّبْنَا	وَأَسْفَلَ	قُلْنَا	مَا	تُؤَلِّمُ	اللَّهُ	مِنْ	شَيْءٍ
but we denied	and	we said	not	sent down	Allāh	any	thing

إِنَّ	أَنْتُمْ	إِلَّا	فِي	ضَلِيلٍ	كَبِيرٍ ۝
not	you are	but	in	error	great

وَأَسْفَلَ	قَالُوا	لَوْ	كُنَّا	نَسْمَعُ	أَوْ	نَعْقِلُ
and	they will say	if	we had been	listening	or	reasoning

مَا	كُنَّا	فِي	أَصْحَابِ	السَّعِيرِ ۝
not	we would be	among	companions	the Blaze

فَاعْتَرَفُوا	بِذُنُوبِهِمْ	فَسُحْقًا	لِأَصْحَابِ	السَّعِيرِ ۝
so they will admit	their sin	so alienation	for companions	the Blaze

إِنَّ	الَّذِينَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّهُمْ	بِالْغَيْبِ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَأَسْفَلَ	أَجْرٌ	كَبِيرٌ ۝
indeed	those who	fear	their Rabb	unseen	for them	forgiveness	and	reward	great

67:13 *Wa asir~ru qau~lakum awij~haroo bih; in~nahoo 'aleemun bizaatis sudoor.*

And (whether you) conceal your speech or publicize it; indeed, He is Knowing of that within the chests.

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ
بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٣﴾

67:14 *Ala ya'lamu man khalaq; wa huwal lateeful khabeer.*

Does He not know who created (it), while He is the Subtle, the Acquainted?

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٤﴾

SECTION 2

67:15 *Huwal lazee ja'ala lakumul arda zaloolan fam~shu fee manaakibiha wa kuloo mir~rizqih; wa ilaihin~nushoor.*

(It is) He who made the earth tame for you – so walk among its slopes and eat of His provision – and to Him is the Resurrection.¹

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذَلُولًا فَامْشُوا فِي
مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ﴿١٥﴾

67:16 *A amin~tum man fis~samaa~i ay~yakh~sifa bikumul arda fa iza hiya tamoor*

Do you feel secure that He who (holds authority) in the heaven would not cause the earth to swallow you and suddenly it would sway (like in earthquake?)

أَمْ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُخْضِعَ بِكُمْ الْأَرْضَ
فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ﴿١٦﴾

67:17 *Am amin~tum man fis~samaa~i ay yur~sila 'alaikum haasiba, fasata~lamoona kaifa nazeer.*

Or do you feel secure that He who (holds authority) in the heaven would not send against you a storm of stones? Then you would know how (severe) was My warning.

أَمْ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ
حَاصِبًا فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ ﴿١٧﴾

67:18 *Wa laqad kaz~Zabal lazeena min qab~lihim fakaifa kana nakeer.*

And already had those before them denied, and how (terrible) was My reproach (reprimand.)

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ
نَكِيرِ ﴿١٨﴾

1. If you would trust in Allah as He truly should be trusted in, He would surely provide for you as He provides for the birds. They set out in the morning with empty stomachs and return in the evening with full stomachs.) At-Tirmidhi, An-Nasa'i and Ibn Majah all recorded this Hadith. At-Tirmidhi said, "Hasan Sahih." So this confirms that the bird searches morning and evening for its sustenance while depending upon Allah. For He is the Subduer, the Controller and the One Who causes everything.

وَأَسْرُوا	قَوْلَكُمْ	أَوْ	أَجْهَرُوا	بِهِ	إِنَّهُ	عَلِيمٌ	بِدَاتِ	الصُّدُورِ ٥٠
conceal	your speech	or	publicize	it	indeed He	Knowing	of within	the chest

أَلَا	يَعْلَمُ	مَنْ	خَلَقَ	وَ	هُوَ	اللطيف	الخبير ٥١
does He not	know	who	created	while	He	the Subtle	the Acquainted

هُوَ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	الْأَرْضَ	ذُلُولًا	فَامشُوا	فِي	مَنَاكِبِهَا
He	who	made	for you	the earth	tame	so walk	among	its slopes

وَ	كُلُوا	مِنْ	رِزْقِهِ	وَ	إِلَيْهِ	النُّشُورُ ٥٢
and	eat	of	His provision	and	to Him	the Resurrection

أَوَنتُمْ	مَنْ	فِي	السَّمَاءِ	أَنْ	يَخِيفَ	بَكُمْ	الْأَرْضَ
do you feel secure	He who	in	the heaven	that	(will) swallow	you	the earth

فَإِذَا	هِيَ	تَمُورُ ٥٣
then suddenly	it	would sway

أَمْ	أَوَنتُمْ	مَنْ	فِي	السَّمَاءِ	أَنْ	يُرْسِلَ	عَلَيْكُمْ	حَاصِبًا
or	do you feel secure	He who	in	the heaven	that	He would send	against you	storm of stones

فَسَتَعْلَمُونَ	كَيْفَ	نَذِيرِي ٥٤
then you would know	how	My warning

وَ	لَقَدْ	كَذَّبَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	فَكَيْفَ	كَانَ	تَكْبِيرِي ٥٥
and	already had	denied	those	before them	and how	was	My reproach

67:19 *Awalam yarau ilat~tairi fau~qahum saaf~fatinw wa yaq~bidn. Maa yum~sikuhun~na il~lar Rahmaan; in~nahoo be kul~li shai im baser.*

Do they not see the birds above them with wings outspread and (sometimes) folded in? None holds them [aloft] except the Most Merciful. Indeed He is, of all things, Seeing.

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفْتٍ وَيَقْفِضْنَهُمَا
يُمسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ﴿١٩﴾

67:20 *Am~man haadzal ladzee huwa jun~dul~lakum yan~surukum min du~nir Rahmaan. Inil kaafiroona il~la fi ghuroor.*

Or who is it that could be an army for you to aid you other than the Most Merciful? The disbelievers are not but in delusion.

أَمْ مَنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَكُمْ يَنْصَرُّكُمْ مِنْ دُونِ
الرَّحْمَنِ إِنَّ الْكُفْرَؤْنَ إِلَّا فِي غُرُورٍ ﴿٢٠﴾

67:21 *Am~man haadzal ladzee yar~zuqukum in am~saka rizqah, bal~laj~joo fi 'utuww~ winw wa nufoor.*

Or who is it that could provide for you if He withheld His provision? But they have persisted in insolence (obstinate pride) and aversion (from truth.)

أَمْ مَنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ
بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾

67:22 *Afamay yam~shee mukib~ban 'alaa waj~hihee ahdaa am~may yam~shi sawee~yan 'ala siraatim mus~taqeem*

Then is one who walks fallen on his face better guided or one who walks erect on a straight path?

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَىٰ أَمَّنْ
يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾

67:23 *Qul huwal ladzee an~sha~akum wa ja'ala lakumus sam~'a wal ab~saara wal af~'idah, qaleelam ma tash~kuroon.*

Say, "It is He who has created you and made for you hearing and vision and hearts; (only a) little are you grateful."

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَ
الْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾

67:24 *Qul huwal ladzee zara akum fil ardhi wa ilaihi tuh~sharoon.*

Say, "It is He who has multiplied you throughout the earth, and to Him you will be gathered (in the Hereafter)."

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ
تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾

أَوْ	لَمْ	يَرَوْا	إِلَى	الطَّيْرِ	فَوْقَهُمْ	صَقَّتْ	وَ	يَقْبِضْنَ
do they	not	see	towards	the birds	above them	wings outspread	and	folded in

مَا	يُعِصْلَنَ	إِلَّا	الرَّحْمَنُ	إِنَّهُ	يَكِلُ	شَيْءًا	بِصِيرٍ
who	holds them	except	the Most Merciful	indeed He is	of all	things	Seeing

أَمَّنْ	هَذَا	الَّذِي	هُوَ	جُنْدٌ	لَكُمْ	يَنْصُرُكُمْ	مِن دُونِ	الرَّحْمَنِ
or who is	it	whom	he	an army	for you	to aid you	other than	the Most Merciful

إِن	الْكَافِرُونَ	إِلَّا	فِي	عُرُوبِهِمْ
not	the disbelievers	but	in	delusion

أَمَّنْ	هَذَا	الَّذِي	يَرْزُقُكُمْ	إِنْ	أَمْسَكَ	رِزْقَهُ
or who is	it/this	who	provides for you	if	He withheld	His provision

بَلْ	لَجَّوْا	فِي	عَتَاةٍ	وَ	تَفُورِهِمْ
but	they have persisted	in	insolence	and	aversion

أَفَمَنْ	يَعِشِي	مُكِبَّنًا	عَلَى	وَجْهِهِ	أَهْدَى
then is one who	walks	fallen	on	his face	better guided

أَفَمَنْ	يَعِشِي	سَوِيًّا	عَلَى	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ
or one who	walks	erect	on	path	straight

قُلْ	هُوَ	الَّذِي	أَنْشَأَكُمْ	وَ	جَعَلَ	لَكُمْ	السَّمْعَ
say	He	who	produced you	and	made	for you	the hearing

وَ	الْأَبْصَارَ	وَ	الْأَفْئِدَةَ	قَلِيلًا مَّا	تَشْكُرُونَ
and	the vision	and	the hearts	little are	you grateful

قُلْ	هُوَ	الَّذِي	ذَرَأَكُمْ	فِي	الْأَرْضِ	وَ	إِلَيْهِ	تُخْشَرُونَ
say	He (is)	who	multiplied you	in	the earth	and	to Him	you will be gathered

67:25 *Wa yaqoo~loona mataa haadzal waadu in kun~tum saadiqeen*

And they say, "When will this promise (come to pass), if you are truthful?"

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾

67:26 *Qul in namal 'ilmu in~dal laahi wa in~namaa ana nadzeerum mubeen*

Say, "The knowledge is only with Allah, and I am only a clear warner

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٦﴾

67:27 *Falam~ ma ra au~hu zul~fatan see' at wujoo~hul ladzeena kafaroo wa qeela haadzal ladzee kun~tum bihee tad~ da'oon*

But when they see it (the Day of Resurrection) approaching, the faces of those who disbelieve will be distressed, and it will be said, "This is (the promise) you used to call for.

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدْعُونَ ﴿٢٧﴾

67:28 *Qul ara aitum in ah~lakaniyal laahu wa mam~maiya au rahimanaa famay yuji rul kaafireena min adzaabin aleem*

Say, (O Muhammad), "Have you considered: whether Allah should cause my death and those with me or have mercy upon us, then who can protect the disbelievers from a painful punishment?"

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكْنِي أَلَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾

67:29 *Qul huwar Rah~maanu aaman~na biheewa 'alaihi tawak~kalnaa fasata~lamoona man huwa fee dhalaalim mubeen*

Say, "He is the Most Merciful; we have believed in Him, and upon Him we have relied. And you will (come to) know who it is that is in clear error."

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمَّنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٩﴾

67:30 *Qul ara aitum in as~bahana maa ukum ghauran famay ya'tikum bimaa im ma'eein*

Say, "Have you considered: if your water was to become sunken (into the earth), then who could bring you flowing water?"

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ ﴿٣٠﴾

و	يَقُولُونَ	مَتَى	هَذَا	الْوَعْدُ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ ﴿١٤﴾
and	they say	when	this	the promise	if	you should be	truthful

قُلْ	إِنَّمَا	الْعِلْمُ	عِنْدَ	اللَّهِ	وَ	إِنَّمَا	أَنَا	نَذِيرٌ	مُبِينٌ ﴿١٥﴾
say	only	the knowledge	with	Allāh	and	only	I am	warner	clear

فَلَمَّا	رَأَوْهُ	زُلْفَةً	سِيئَتْ	وَجُوهُهُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
but when	they see it	approaching	be distressed	faces	those who	disbelieve

وَ	قِيلَ	هَذَا	الَّذِي	كُنْتُمْ	بِهِ	تَدْعُونَ ﴿١٦﴾
and	it will be said	this	which	you used	it	you call

قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	أَهْلَكْنِي	اللَّهُ	وَ	مَنْ	مَعِيَ	أَوْ	رَجِمْنَا
say	have you considered	if	should cause me death	Allāh	and	those	with me	or	mercy upon us

فَمَنْ	يُجِيرُ	الْكَافِرِينَ	مِنْ	عَذَابِ	الْأَلِيمِ ﴿١٧﴾
then who	will protect	the disbelievers	from	punishment	painful

قُلْ	هُوَ	الرَّحْمَنُ	أَمَّا	بِهِ	وَ	عَلَيْهِ	تَوَكَّلْنَا
say	He	the Most Merciful	we have believed	in Him	and	upon Him	have we relied

فَسَتَعْلَمُونَ	مَنْ	هُوَ	فِي	ضَلَالٍ	مُبِينٍ ﴿١٨﴾
you will know	who it is	that	in	error	clear

قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	أَصْبَحَ	مَآؤُكُمْ	غَوْرًا
say	have you considered	if	was to become	your water	sunken

فَمَنْ	يَأْتِيكُمْ	بِمَاءٍ	مَعِينٍ ﴿١٩﴾
then who	bring you	water	flowing